A Necessary Prerequisite to understand this (following) text/document

Explanations by Ptaah and Billy Regarding the German Language

Über die Bösartigkeit des Corona-Virus und die tatsächliche Bedrohung, die davon ausgeht
Auszug aus dem 737. Kontaktbericht vom 20. April 2020

Gespräch zwischen Billy und Ptaah

Billy Schon OK, ist nichts zu danken. Dann auf Wiedersehn – und bis nächstens wieder. … Wenn es dir recht ist, Ptaah, dann möchte ich noch folgendes sagen: Im Fernsehen habe ich mitbekommen, dass rundum, und zwar besonders in Deutschland, bezüglich der Corona-Seuche die irrsten und verrücktesten Verschwörungstheorien kursieren und damit die Bevölkerungen in Angst und Schrecken versetzt sowie in die Irre geführt werden. Solches hat sich zwar auch schon zu früheren Zeiten ergeben, als Seuchen, Epidemien und Pandemien grassiert haben, wie z.B. im Mittelalter, wie aber auch 1918 bis 1920, als die ‹Spanische Grippe› wütete. Auch damals stellte das Aufkommen einer Seuche, Epidemie oder Pandemie allgemein eine grosse Gefahr für die Bevölkerung dar, denn wie heute bei der Corona-Seuche war kein Mensch sicher davor, nicht angesteckt zu werden. Wie ich weiss, weil mich Sfath in verschiedene Zeiten zurückbrachte, zu denen Seuchen herrschten, und zwar zurück bis in die Bronzezeit, also in die Zeit vor mehr als 4000 Jahren, da waren auch damals die Menschen von Verschwörungstheorien befallen, wie Sfath zu verschiedenen Zeiten mitgehörte Reden übersetzte, damit ich verstand, was die Leute redeten. Das war auch zur Pestzeit so, wobei Pest lateinisch ‹pestis›, in griechisch ‹loimós›, jedoch nichts anderes als ‹Seuche› bedeutet – leider vergesse ich mein Griechisch immer mehr. Was ich aber bei all diesen Vergangenheitsreisen bezüglich all dem über die Übersetzungen von Sfath erfahren habe, war auch das, dass keine der Seuchen nur bestimmte Altersgruppen betroffen hätte, wie das die Virologen und Konsorten heutzutage behaupten, wie eben dass nur alte und ältere und gesundheitlich vorbelastete Menschen vom Corona-Virus befallen würden.

About the Maliciousness of the Coronavirus and the Actual Threat that Comes from it.

Excerpt from the 737th contact report from the 20th of April 2020

Conversation between Billy and Ptaah

Translation by Vibka Wallder

23rd May, 2020

Billy It is OK. No need to thank me. Well, goodbye then – and see you again soon. ... If it is all right with you, Ptaah, I would still like to say the following: On television I have noticed that all around, and especially in Germany, with regard to the rampantly spreading corona disease, the most erroneous and craziest conspiracy theories are circulating and therewith the populations/citizens are being frightened and misled. Such a thing has actually also happened already in earlier times when rampantly spreading diseases, epidemics and pandemics were rampant; for example, in the Middle Ages, but also from 1918 to 1920, when the 'Spanish flu' raged. Also then, the emergence of a rampantly spreading disease, epidemic or pandemic generally posed a great danger to the population, because, as is the case today with the rampantly spreading corona disease, no one was safe from being infected. I know this, because Sfath took me back to different times when rampantly spreading diseases prevailed; indeed right back to the Bronze Age, thus to the time of more than 4000 years ago. Also then human beings were befallen by conspiracy theories, as Sfath translated from overheard conversations at different times so that I understood what the people were saying. This was also the case at the time of the plague, whereby plague means 'pestis' in Latin, in Greek 'loimós', but means nothing other than 'rampantly spreading disease' – unfortunately I forget my Greek more and more. However, what I learned about all these things from the translations by Sfath during all these travels into the past was that none of the rampantly spreading diseases would have affected only certain age groups, as the virologists and their ilk nowadays claim, namely that only old and elderly human beings and human beings with underlying health problems would be infected by the coronavirus.

Ptaah Das entspricht in keiner Weise der Wahrheit, denn das mutierende und sich immer wieder einmal genmässig wandelnde Corona-Virus entspricht nicht einem, das sich spezifisch auf eine bestimmte Altersklasse bei Menschen ausrichtet, sondern einem – wie ich schon letztes Jahr erklärt habe –, das auf alle Menschen jeden Alters übergreift. Es greift, wie ich schon mehrfach erklärt habe, auch bei noch ungeborenen Babys, Kleinkindern, älteren Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen jeden Alters bis hin zu ältesten Menschen alle deren Organe an, wie die Lungen, Nieren, Leber und Milz, das Gehirn, die Gedärme, den Magen, wie auch die Bauchspeicheldrüse und das Herz. Und unter gewissen Umständen ergibt sich auch eine ungehemmte Angriffaktivität auf Säugetiere aller Gattungen und Arten, wie auch auf diverses Getier sowie andere Lebewesen.

Ptaah That does not correspond to the truth in any form, because the mutating and genetically ever-changing coronavirus does not correspond to one that specifically targets a particular age group with human beings, but one that – as I explained last year – spreads to all human beings of all ages. As I have explained several times before, also in unborn babies, toddlers, older children, adolescents and adults of all ages, including the oldest human beings, it attacks all their organs; such as the lungs, kidneys, liver and spleen, the brain, the intestines, the stomach as well as the pancreas and the heart. And under certain circumstances there is also an uninhibited attacking activity on mammals of all genera and species, as well as on various creatures and other life forms.

Dieses Virus, wie uns noch keines dieser perfiden Art jemals zuvor in unsere Forschungsarbeiten gelangt ist, entspricht etwas, das von langer Bestehensdauer und nicht mehr ausrottbar sein wird, weil es Eigenschaften aufweist, die es rein impulsmässig weiterbestehen lassen. Dies ist auch der Grund dafür, dass – wenn bestimmte Infizierte von der Seuche genesen, diese auch Antikörper erschaffen und kein Virus mehr nachgewiesen werden kann – die Seuche aber trotzdem allein durch Impulse weiterbestehen bleibt, und zwar ohne dass dies medizinisch nachweisbar ist. Dadurch ergibt sich also, weil das Virus impulsmässig weiterbesteht und in dieser Weise aktiv bleibt, dass es folglich unverhofft aus dem Impuls-Dämmerzustand wieder aufflammt und neuerlich seine volle Aktivität zur Geltung bringt, wie auch die Infizierungsgefahr weiterbestehen kann. Das Ganze entspricht jedoch keinem neuen Ausbruch resp. keiner Reaktivierung, sondern einzig einem aus dem verborgenen impulsmässigen Aktivsein heraus hervorbrechenden plötzlich wieder offenen Weiteraktivsein. Also handelt es sich um ein weiteres starkes und offenes Aktivbleiben des impulsgelagerten Virus, was einer mir nur bei diesem Virus bekannten Eigenart entspricht, wie mir eine solche Erscheinungsform noch niemals zuvor bekannt geworden ist. Und dieses impulsmässige Aktivbleiben, wie auch die Fähigkeit, schlummernd aktiv weiterzubestehen, um dann plötzlich aus irgendeinem unerklärlichen Grund wieder vollaktiv, wie auch wieder infizierend oder anderweitig Krankheiten auslösend zu werden,

This virus – a perfidious kind, the like of which we have never come across before in our research – corresponds to something that will last for a long time and will no longer be eradicable because it has characteristics/properties that allow it to continue to exist in a purely impulse-based form. This is also the reason that, when certain infected ones recover from the rampantly spreading disease and also create antibodies and a virus can no longer be detected, the rampantly spreading disease nevertheless persists by means of impulses alone, indeed without being medically detectable. Therethrough it arises that – because the virus continues to exist as impulse and remains active in this form – it therefore unexpectedly flares up again from the impulse-dormant state and again, in a new form, brings to bear its full activity and also the danger of infection can continue to exist. However, the whole thing does not correspond to a new outbreak, that is to say, a reactivation, but only to a sudden, further open activity that breaks out from the hidden impulse-based activity. Thus, the virus that is stored as an impulse, strongly and openly remains active, which corresponds to a characteristic that I only know with this virus, as such a manifestation has never before become known to me. And this impulse-based remaining-active, as well as the ability to continue to exist actively while dormant, to then, for some inexplicable reason, suddenly become fully active again as well as infectious or otherwise disease-causing again, also corresponds to a phenomenon which we have not yet been able to research and therefore is

das entspricht ebenfalls einem Phänomen, das wir noch nicht zu erforschen vermochten und uns also noch immer rätselhaft ist.

Zum Ganzen ist auch zu erwähnen, dass die Gefahr einer Infizierung im Normal- wie auch Besondersfall immer gross und unberechenbar ist, wobei eine Infizierung speziell über das Sprechen erfolgt, weil in dieser Weise das Virus von einem Menschen auf den andern übertragen wird. Und dies ergibt sich durch das Sprechen, indem die dadurch ausgestossenen Exspirationströpfchen durch die Luft auf andere Menschen übertragen und diese dadurch infiziert werden. Das aber kann nur durch ein Tragen geeigneter Schutzmasken verhindert werden, weil diese den Ausstoss des Atems und der Exspirationströpfchen ins Freie verhindern und also nicht durch die Luft weitergetragen werden können. Diesbezüglich müssen jedoch solche Schutzmasken fachgerecht und spezifisch für diesen Zweck und aus geeignetem Filtermaterial gefertigt sein, folglich zu beachten ist, dass Masken aus Papier und aus einfachen filterlosen Stoffen, die auch selbst gefertigt werden, absolut unbrauchbar und nutzlos sind, folglich solcherart Produkte sich in keiner Weise als Schutz eignen, sondern Tragende solcher Anfertigungen in falscher Sicherheit wiegen. Dies gilt gleichermassen auch für industriell gefertigte billige oder ausschüssige Masken, wie auch für Visiere resp. Gesichtsschutzschilde, die nicht gesichtsanliegend und nach unten und seitwärts offen sind.

Billy Das alles, was du bezüglich des Corona-Virus sagst, finde ich seltsam und das macht das Ganze noch bösartiger als es in seiner Existenz bereits ist. Früher galten Seuchen als Boten des Bösen, wobei besonders die grossen Seuchen jeweils viele Menschenleben kosteten, die Menschen auch verkrüppelten und sie entstellten. Das alles wird heute aber missachtet, weil das Gros der Erdlinge – wozu auch das überwiegende Gros der Regierenden usw. gehört – einfach blödsinnig in den Tag hineinlebt, nicht an die Seuchengeschehen der Vergangenheit, sondern schwachsinnig nur an Feste und Gedenkfeiern für Kriegsgeschehen usw. denkt. Daher existieren heute auch keine greifbare Seuchengesetze und keinerlei massgebende Richtlinien für notwendige Sicherheits- und Verhaltensmassnahmen, denen zufolge dann eine drohend aufkommende Seuche frühzeitig eingedämmt und völlig gestoppt werden könnte, ehe sie zur Epidemie oder gar zur Pandemie wird. Weil aber beim absoluten Gros der Regierenden null

still mysterious to us.

Also to be mentioned about the whole thing is that, in normal cases as well as in special cases, the danger of an infection is always great and unpredictable, whereby an infection occurs especially via speaking because in this form the virus is transmitted from one human being to another. And this results from speaking as the expiratory droplets emitted while speaking are transmitted through the air to other human beings who therethrough become infected. However, this can only be prevented by wearing suitable protective masks, because these prevent the expulsion of the breath and of the expiratory droplets into the open air and thus they cannot be carried on through the air. In this respect, however, such protective masks must be professionally and specifically made for this purpose and be made from suitable filter material; consequently, it must be born in mind that masks made of paper and of simple filterless materials, which are also home-made, are absolutely unusable and useless; therefore products of this kind are in no form suitable for protection, rather they lull the wearers of such products into a false sense of security. This applies equally to cheap or rejected industrially produced masks, as well as to visors, that is to say, face shields that do not hug/fit the face and are open at the bottom and sides.

Billy All that which you say about the coronavirus I find strange and it makes the whole thing even more malicious than the existence of the virus already is. In the past, rampantly spreading diseases were considered messengers of evil, while especially the big rampantly spreading diseases cost many human lives each time, also crippled the human beings and disfigured them. However, all this is disregarded these days because the majority of the earthlings – to which also the overwhelming majority of the governors and so forth belongs – simply stupidly takes every day as it comes and does not think of the rampantly spreading disease events of the past, but half-wittedly only thinks of festivities and commemoration ceremonies for war-related events and so forth. Hence today also no tangible laws on rampantly spreading diseases exist and no decisive guidelines for necessary safety and behavioural measures, in accord with which a threateningly emerging rampantly spreading disease could be contained early and stopped completely before

Intellektum[i] und damit kein Verstand sowie keine Vernunft vorherrscht, ist eben diesbezüglich Hopfen und Malz verloren; und weil auch das Gros der Völker selbst im gleichen Rahmen dahinwurstelt und kein Verstand und keine Vernunft vorhanden sind, so kann jede Katastrophe unhemmbar um sich greifen und Tod, Not und Elend verbreiten.

Wenn z.B. früher eine Pestwelle oder sonstige Seuche heranrollte, dann schrien ganz besonders immer die Gotteswahngläubigen infolge ihres religiösen Wahns zu ihren nichtexistierenden Göttern und erhofften sinnlos Hilfe, weshalb sie auch gar nicht mehr zu fliehen und sich nicht zu separatisieren suchten. Anderweitig suchten sie in ihrem Gottglaubenswahn durch Verschwörungstheorien die Seuche zu erklären, und zwar meist als eine Strafe ihres zürnenden Gottes für ihr Ungehorsamsein usw. Natürlich kannten sie die Ursache der jeweiligen Seuche nicht und flüchteten sich in ihren Wahnglauben und akzeptierten letztendlich demütig die Strafe ihres zürnenden Gottes oder der Götter, folglich oft in völlig ergebener Demut eben diese Gottes- oder Götterstrafe als Erklärung herhalten musste. Ausserdem war es zu früheren Zeiten so, und zwar besonders im Mittelalter beim katholischen Christentum, dass durch die christlichen Religionsbonzen aller Art – begonnen vom einfachen gotteswahnbesessenen Priester bis hinauf zum Oberglaubenswahnbonzen in Rom, dem Papst – der Gottesglaubenswahn sowie Messen und Prozessionen als Heilmittel zur Bekämpfung von Krankheiten, Seuchen und Epidemien empfohlen wurden. Täglicher Messen-Besuch und Teilnahmen an oftmalig durchgeführten sektiererischen Heilbettlerei-Prozessionen sollten dadurch den zürnenden imaginären Gott besänftigen, was sich natürlich als absoluter Quatsch und als kontraproduktiver Wahnsinn erwies, weil sich aus dem Ganzen exakt das Gegenteil ergab. Dies nämlich darum, weil statt einer Bannung der Seuche, diese sich immer mehr ausbreitete, weil sich durch die Zusammenrottungen der Wahngläubigen die Infizierungen durch Viren, Bakterien und Mikro-organismen von einem Menschen zum andern rasend schnell mehrten und steigerten, folglich sich die Seuche unkontrollierbar weiterverbreiten konnte und unaufhaltsam immer mehr Menschen angesteckt wurden. So ergab sich auch in dieser Hinsicht, wie seit jeher und alters her in zahllosen anderen Dingen und

it becomes an epidemic or even a pandemic. However, since no intellektum[i] and therefore no intellect and no rationality prevail with the absolute majority of the governors, it is hopeless in this respect; and since the majority of the peoples muddle through in the same frame and there is no intellect and no rationality present, every catastrophe can escalate uninhibitedly and spread death, distress and misery.

When, for example, a wave of a plague or other rampantly spreading disease rolled up in the past, then most notably always the god-delusion believers, as a result of their religious insanity, cried out to their non-existent gods and hoped in vain for help, which is why they did not even try to flee anymore and did not try to separate themselves. Otherwise, in their god-belief-delusion, they tried to explain the rampantly spreading disease by means of conspiracy theories, indeed mostly as a punishment by their angry god for their disobedience and so forth. Of course, they did not know the cause of the respective rampantly spreading disease and sought refuge in their deluded belief and finally submissively accepted the punishment of their angry god or gods; consequently – often in completely resigned submissiveness – this punishment by god or the gods had to serve as an explanation. Furthermore, in earlier times and especially in the Middle Ages in Catholic Christianity it was the case that the Christian religious bigwigs of all kinds – beginning with the simple priest possessed by a god-delusion right up to the highest belief-deluded big wig in Rome, the pope – recommended the god-belief-delusion as well as masses and processions as a remedy to combat diseases, rampantly spreading diseases and epidemics. Daily attendance at mass and participation in sectarian salvation-beggary-processions, which were often held, were supposed to appease the angry imaginary god, which naturally turned out to be absolute nonsense and counterproductive insanity, because the exact opposite resulted from the whole thing. This was indeed the case because instead of containing the rampantly spreading disease it spread more and more, because, due to the assembly of the deluded believers, the infections by viruses, bacteria and micro-organisms spread at a frantic pace from one human being to the next and increased; consequently the rampantly spreading disease could spread uncontrollably, and unstoppably more and more human beings were infected. Thus, also in this respect – as in countless other

Fällen, dass durch den religiösen, sektiererischen Gotteswahnglauben bis in die heutige Zeit Hunderte von Millionen Menschen durch Seuchen, Kriege, Hass und Gotteswahnmassaker gestorben oder gar ganze Völker ausgerottet worden sind. Doch alle jene dumm[ii]-dämlichen Erdlinge, die gotteswahngläubig sind, werden trotzdem nicht gescheiter, sondern allesamt lassen sie sich demütig durch die oberen und obersten Gotteswahnglaubenssektierer sowie deren irre Wahnglaubensknechte weiter belämmern und verblöden, finanziell ausbeuten sowie gegeneinander aufhetzen, um durch Mord, Totschlag und Krieg usw. den eigenen Gotteswahnglauben siegreich an die vorderste Front stellen und jeden anderen Gotteswahnglauben abmurksen zu können.

instances and cases since the year dot and since time immemorial – due to the religious, sectarian god-delusion belief, hundreds of millions of human beings have died up to this day as a result of rampantly spreading diseases, wars, hatred and god-delusion massacres, or even entire peoples have been exterminated. But all those earthlings who are dumm[ii] and simple-minded, who are god-delusion-believing, will nevertheless not become more prudent, rather all of them will submissively allow themselves to be further pestered and made stupid, financially exploited and incited against one another by the upper and uppermost god-delusion-belief sectarians and their irrational delusion-belief servants, in order to – by means of murder, manslaughter and war and so forth – put their own god-delusion-belief victoriously to the forefront and to kill off every other god-delusion-belief.

Ein Wissen um Krankheits- und Seuchenerreger, Medikamente und Impfstoffe kannten die Menschen damals zu den alten Zeiten noch nicht, folglich auch nicht so viele Menschenleben gerettet werden konnten, wie das mit der heutigen Medizin möglich ist, auch wenn diese noch sehr viel zu wünschen übriglässt. Zwar wurde im Lauf der Medizingeschichte sehr mühsam viel an guter Medizin erworben, wenn auch oft erst über viele tödliche Versuche und gefährliche Irrtümer, doch leider entspricht das Ganze aller bisherig erschaffenen Medizinmittel und Medizintherapien usw. nicht dem, was die Erdenmenschheit wirklich braucht, um bösartige Krankheiten und Seuchen zu bekämpfen, ehe sie zum Ausbruch kommen. Auch sind weltweit die für die Gesundheit der Menschheit zuständigen Behörden und Regierungen sowie Organisationen absolut unfähig, alles verantwortlich Mögliche zu tun, um Epidemien und Pandemien zu verhindern, ehe diese zu grassieren beginnen. Beim Gros dieser traurigen Gestalten war seit alters her und ist auch in der heutigen Zeit nur Grossmäuligkeit ihr Metier. Auch heute herrscht bei dieser Clique ein riesengrosser Mangel an Verstand und Vernunft vor, weshalb sie auch in der heutigen Zeit das Sterben vieler Menschen infolge der Corona-Seuche zu verantworten haben, wie das auch auf jenen Teil der Bevölkerungen zutrifft, der in seiner Dumm-Dämlichkeit[iii] und mangels gesundem Intellektum dem Grassieren der Corona-Seuche die Hand reicht und mit dem Tod spielt.

At that time, in the olden days, the human beings had no knowledge of germs and pathogens, of medications and vaccines; consequently also not as many human lives could be saved as is possible with today's medicine, even though it still leaves very much to be desired. It is true that in terms of good medicine very much has been painstakingly achieved in the course of medical history, albeit often only through many deadly experiments and dangerous mistakes, however, unfortunately all of the medical remedies and medical therapies and so forth that have been produced so far do not correspond to what humanity on Earth really needs in order to combat malignant diseases and rampantly spreading diseases before they break out. Additionally, the authorities and governments and organisations responsible for the health of humankind worldwide are absolutely incapable of doing everything responsibly possible to prevent epidemics and pandemics before they begin to spread. For the majority of these sad figures only bigmouth-ness has always been, and still is today, their métier. Even today a huge lack of intellect and rationality prevail with this clique/gang, which is why also these days they are responsible for the deaths of many human beings as a result of the rampantly spreading corona disease, as also applies to that part of the population which, in its Dummheit[iii] and simple-mindedness and lack of intellectum, gives the rampantly spreading corona disease a hand spreading, and plays with death.

Nun, heutzutage sind zwar viele Krankheiten und Seuchen weitgehend heilbar oder ausgerottet, die früher zu schlimmsten Epidemien und Pandemien geführt und Hunderte von Millionen Menschenleben gekostet haben, wie die Geschichte beweist. Heute ist es in Europa so, dass sich zwar seit Anfang des 18. Jahrhunderts nicht mehr ganze Gruppen mit der Pest infizierten, sondern nur noch Einzelpersonen, was jedoch in ärmeren Regionen der Welt anders ist, weil sie dort noch immer existiert. Auch die Spanische Grippe forderte 1918 bis 1920 viele Millionen Menschenleben, wie auch heute die Corona-Seuche Hunderttausende Menschenleben kosten wird. Ganz besonders die Armut spielt dabei eine grosse Rolle, wie ganz speziell aber vordergründig die Dummheit der Völker und deren Regierenden, die engste Verbündete solcher Seuchen und anderer Infektionskrankheiten sind, weil ihre Vernunft und ihr Verstand noch derart unterentwickelt sind, dass sie weder das Ganze solcher Seuchengeschehen begreifen noch die notwendigen Massnahmen dagegen erfassen und durchziehen können. Und Tatsache ist auch, dass seit dem letzten Jahrhundert infolge der Globalisierung in aller Welt viele neue Krankheiten und Seuchen aufgetreten sind, derer die irdische Medizin bis heute nicht Herr geworden ist und diese nicht ausgerottet werden konnten, wie Ebola, West-Nil-Virus, HIV und andere. Und was sich diesbezüglich in den letzten hundert Jahren ergeben hat, das wird sich auch zukünftig infolge der überbordeten Erdenmenschheit resp. der Überbevölkerung ergeben, weil neue gefährliche Krankheits- und Seuchen-Erreger auftreten und ein immer grösser werdendes Potential für neue Seuchen mit sich bringen werden.

Ptaah Das wird tatsächlich so sein, denn es entspricht einer zwangsläufigen Folge der Überbevölkerung.

Billy Das ist so, ich weiss, denn zusammen mit Sfath habe ich es gesehen.

Now, it is true that nowadays many diseases and rampantly spreading diseases, which have in the past led to the worst epidemics and pandemics and cost hundreds of millions of human lives as history proves, are largely curable or eradicated. Today in Europe it is the case that, since the beginning of the 18th century, it is indeed no longer whole groups that have been infected with the plague, rather only individuals, which, however, is different in poorer regions of the world because it still exists there. The Spanish flu also claimed many millions of human lives between 1918 and 1920, just as the rampantly spreading corona disease will cost hundreds of thousands of human lives in the present time. Poverty quite especially plays a large role in this, as does however – predominantly and in particular – the Dummheit of the peoples and their governors who are the closest allies of such rampantly spreading diseases and other infectious diseases, because their rationality and intellect are still so underdeveloped that they can neither understand the whole of such rampantly spreading disease events nor fathom and implement the necessary measures against them. And it is also a fact that, since the last century, as a result of globalisation, many new diseases and rampantly spreading diseases have appeared all over the world, which have not been controlled and eradicated by terrestrial medicine until this day, and which cannot be eradicated, such as Ebola, West Nile virus, HIV and others. And what has happened in this regard in the last hundred years will also happen in the future as a result of the excessive humanity on Earth, that is to say, the overpopulation, because new dangerous germs and pathogens will appear and will bring with them an ever-increasing potential for new rampantly spreading diseases.

Ptaah This will indeed be the case, because it is an inevitable consequence of overpopulation.

Billy That is so, I know, because I have seen that together with Sfath.

i

Intellecktum

Das "Intellektum" ist der gesamte Block des "Intelligentum", umfasst also den Intellekt, die Vernunft und das Wissen und steht effektiv über dem Intelligentum.

Intellectum

The “intellectum” is the entire block of the “intelligentum”, therefore it includes the intellect, rationality and knowledge and effectively sits above the intelligentum.

ii

dumm

Ein unzulängliches Denken, oder ein ‹Falschdenken›, oder ein ‹Nichtdenken› überhaupt. (siehe iii)

dumm

Of an inadequate thinking, or a 'wrong thinking', or a 'non-thinking' in general. (see iii)

iii

Dummheit

Ein unzulängliches Denken, oder ein ‹Falschdenken›, oder ein ‹Nichtdenken› überhaupt.

Auszug aus dem 787. Kontaktbericht vom 28.11.2021

Billy: Damit wird auch zum Ausdruck gebracht, dass allein das logische Denken jenen Faktor bildet, der über die Dummheit oder das Gescheitsein, die Cleverness, die Logik, den Verstand und die Vernunft des Menschen entscheidet, denn ‹Dummheit› ist nichts anderes als das ‹Nichtdenken›, also das, was sich durch das Nichtdenken, das lasche Denken oder das falsche Denken als falsches Resultat, falsche Entscheidung und falsches Handeln ergibt, das zustande kommt, weil durch Glauben überhaupt nicht, oder durch Denkfaulheit nur oberflächlich, lasch und nicht richtig gedacht wird. Das aber entspricht einem ‹dumpfen› resp. ‹dummen› Denken, folglich also ‹Dummheit› nichts anderes bedeutet, als eben ein unzulängliches Denken, oder ein ‹Falschdenken›, oder ein ‹Nichtdenken› überhaupt.

Billy: Unbedingt ist einmal bezüglich der Dummheit zu erklären, was diese eigentlich ist und dass sich diese darauf bezieht, dass sie effectiv auf dem Nichtdenken beruht, was bedeutet, dass alles des Denkens nur schnell, schnell und oberflächlich geschieht, folglich also die Gründlichkeit des wahren und effectiven Denkens fehlt. Dies führt zu voreiligen Entschlüssen und Handlungen, oder eben zu Anordnungen und Verordnungen, die genau das Gegenteil von dem bewirken, was richtig wäre und sein müsste.

Dummheit

An inadequate thinking, or a 'wrong thinking', or a 'non-thinking' in general.

Excerpt from the 787th contact report from 28/11/2021

Billy: This also expresses that logical thinking alone forms that factor which decides about the Dummheit or high-mindedness, cleverness, logic, the intellect and the rationality of the human being, because 'Dummheit' is nothing other than 'non-thinking', in other words, that which results from non-thinking, lax thinking or wrong thinking as a false result, wrong decision and wrong acting, which comes about because through belief there is no thinking at all, or through mental laziness there is only superficial thought which is lax and not correct. This, however, corresponds to a 'dull' or a 'dumm' thinking; consequently 'Dummheit' means nothing other than just an inadequate thinking, or a 'wrong thinking', or a 'non-thinking' in general.

Billy: It is absolutely necessary to explain what Dummheit actually is and that it refers to the fact that it is effectively based on non-thinking, which means that all thinking is done quickly, hastily and superficially, and therefore lacks the thoroughness of true and effective thinking. This results in premature decisions and actions, or even to orders and decrees that bring about exactly the opposite of that which would and should be right.